መን እዩ ናይ ክሳድ ማህጸን ርእሰ መርመራ ክገብር ዝኽእል?
(Who can get cervix self-screening?)

ከም ኣካል ናይቲ ፈተነ ፕሮጀክት ኢንደጂንየስ ተወላዲት እንተኾይንኪ፣ ስደተኛ ወይ ሓድሽ መጻኢ እንተኾይንኪ፣ ወይ ኣብ ገጠር ወይ ርሑቕ ክፋል Alberta ትነብሪ እንተኾይንኪ ንነብስኺ ንክትምርምሪ ብቑዕቲ ክትኮኒ ትኽእሊ ኢኺ።

ዝስዕቡ እውን ክተማሊ ኣለኪ:-

- ✓ ካብ 25 ክሳብ 69 ዓመት ምኳን
- ✓ ክሳድ ማህጸን ኣለኪ
- ✓ ምስ ካልእ ዝኾነ ጾታ ዘለዎ ሰብ ጾታዊ ርክብ ፈጺምኪ ትፈልጢ
- ✓ ሕጋዊ ቁጽሪ ክንክን ጥዕና Alberta ኣለኪ

ብቐጻሊ ክትምርመሪ ይግባእ እንተድኣ:-

- ✓ ክታበት HPV ወሲድኪ ኔርኪ
- ✓ ምስ ካልእ ዝኾነ ጾታ ዘለዎ ሰብ ዝኾነ ጾታዊ ርክብ ኣካይድኪ ትፈልጢ፣ ከምኡ'ውን/ወይ
- ✓ ጽግያት ደው ኣቢልኪ።

ናይ ማህጸን ክሳድ ርእሰ መርመራ ኣይትግበሪ፣ እንተድኣ:-

- ✗ ኣብ ዝሓለፈ 3 ዓመታት መርመራ ፓፕ ጌርኪ ወይ'ውን ኣብ ዝሓለፈ 11 ኣዋርሕ ናይ ክሳድ ማህጸን ርእሰ መርመራ ጌርኪ።
- ✗ ኣብ'ዚ እዋን'ዚ ነፍሰጾር እንተኾይንኪ።
- ✗ ተዛማቲ መንሽሮ ማህጸን ኣጋጢሙኪ።
- ✗ ናይ መወዳእታ ፓፕ መርመራኺ ዘይንቡር እንተነይሩ።
- ✗ ኣብ'ዚ እዋን'ዚ ኣብ ክንክን ኮልፖስኮፒ ኣለኺ ወይ'ውን ኣብ ውሽጢ ዝሓለፈ 11 ኣዋርሕ ተፋኒኺ ኣለኺ።
- ✗ ድሕሪ ጾታዊ ርክብ፡ ኣብ መንጎ ወርሓዊ ጽግያት ወይ ድሕሪ ጽግያት ምፍሳስ ደም ኣለኪ።

ክትሓስብሉ ዘለኪ ነገራት
(Things to think about)

- ድሕሪ ጾታዊ ርክብ፡ ኣብ መንጎ ወርሓዊ ጽግያት ወይ ድሕሪ ጽግያት ምፍሳስ ደም እንተሃልዩኪ፡ ርእሰ-ምርመራ ኣይትግበሪ። ምስ ወሃቢ ክንክን ጥዕና ተዘራረቢ። ነዞም ምልክታት'ዚኣቶም ምጥማት ኣገዳሲ'ዩ።
- ዘይንቡር ውጽኢት HPV ገለ ጭንቀት ከስዕብ ይኽእል። እዚ ውጽኢት'ዚ መንሽሮ ማህጸን ኣለኪ ወይ ክተማዕብሊ ኢኺ ማለት ኣይኮነን። መብዛሕትኦም ሰባት ን HPV ረኺሲ የጽርይዎ እዮም፣ ኩሎም ረኺሲ HPV ዘለዎም ሰባት ድማ መንሽሮ ኣየማዕብሉን እዮም።
- መርመራ ጠቓሚ ኮይኑ ግን ዘይንቡር ውጽኢት ንጸቕጥን ተወሳኺ መርመራታት ወይ ሕክምና ከምዘድሊን ከስዕብ ይኽእል።
- ዋላ ቅድመ መንሽሮ ዝኾኑ ዋህዮታት ወይ መንሽሮ ማህጸን እንተሃልዮምኪ ውጽኢትኪ HPV ከምዝየለ ክሕብር ይኽእል። ወይ ድማ ዋላ ዋህዮታት ማህጸንኪ ንቡር እንተኾነ HPV ከምዘሎ ከርኢ ይኽእል።

ክታበት HPV ክወስድ ኣለኒ'ዶ?
(Should I get the HPV vaccine?)

እወ። ዕድሚኡ 9 ዓመትን ልዕሊኡን ዝኾነ ሰብ ክታበት ክወስድ ኣለዎ። እቲ ክታበት ካብቶም መብዛሕትኡ መንሽሮ ማህጸን ዘስዕቡ ዓይነታት HPV ኣብ ምክልኻል ኣዝዩ ውጽኢታዊ እዩ። ኣብ Alberta ዝኾነ 26 ዓመትን ትሕቲኡን ዝኾነ ሰብ ነቲ ክታበት ብነጻ ክረኽቦ ይኽእል።

ዝያዳ ንምፍላጥ ኣብ myhealth.alberta.ca/topic/Immunization/pages/hpv-9-vaccine.aspx ተወከሱ።

ርኸቡና
(Contact Us)

መደባት መርመራ ኣገልግሎት ጥዕና Alberta
(Alberta Health Services Screening Programs)

1-866-727-3926
screeningforlife.ca/cervical

ስካን ግበሪ

መደባት መርመራ መንሽሮ ኣገልግሎት ጥዕና Alberta፡ ምስ ሕጊ ናጽነት ሓበሬታን ሓለዋ ብሕታዊነትን ሕጊ ሓበሬታ ጥዕናን ብምስምማዕ፡ ሓበሬታ ኣብ ዝእከበሉ፡ ዝጥቀመሉን ዝግለጸሉን እዋን፡ ምስጢራዊነትን ብሕታውነትን ውልቃዊን ጥዕናዊ ሓበሬታ ውልቀሰባትን ይሕሉ።

ሕታም፥ መስከረም 2024 | ካብ BC Cancer ብፍቓድ ዝተወስደ።

Tigrinya

ናይ ክሳድ ማህጸን ርእሰ መርመራ

ፈተነ ፕሮጀክት
(Cervix Self-Screening Pilot Project)

screeningforlife.ca/cervical

Alberta Health Services
SCREENING FOR LIFE CA

ዳርጋ ኩሎም መንሽሮታት ማህጸን ብHPV ዝመጹ እዮም። እቲ ጽቡቕ ዜና መንሽሮ ማህጸን ዳርጋ ምሉእ ብምሉእ ብስሩዕ መርመራ ክከላኸል ዝኽእል ምኳኑ እዩ።

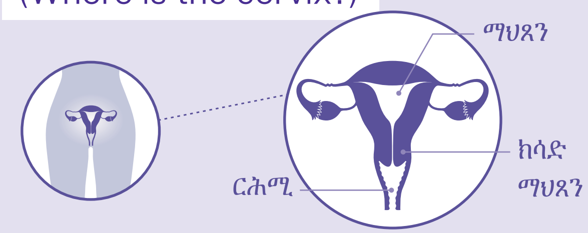
ቫይረስ ፓፒሎማ ሂዩማን (HPV, human papillomavirus) እንታይ እዩ?
(What is human papillomavirus (HPV)?)

HPV ብጾታዊ ርክብ ዝዝርጋሕ ልሙድ ቫይረስ እዩ። እዚ ድማ ናይ ቀረባ ምትንኻፍ፣ ብኣፍ፣ ርሕሚን መሃንቱስን ጾታዊ ርክብ የጠቓልል።

መብዛሕትኦም ሰባት ኣብ ገለ እዋን ህይወቶም ረኺሲ HPV ክህልዎምን ፈጺሞም ዘይክፈልጥዎን ይኽእሉ። መብዛሕትኡ ግዜ ምልክታት የብሉን። መብዛሕትኦም ረኽስታት HPV ዝኾነ ጸገም ዘየስዕቡ ኮይኖም ኣብ ውሽጢ 2 ዓመት ድማ ብኣካላትካ ይጸርዩ።

ሓደ ግዜ ግን፡ ዝተወሰኑ ዓይነታት HPV ባዕሎም ኣይጸርዩን'ዮም፡ ኣብ ማህጸንኪ ዝርከቡ ዋህዮታት ዘይንቡር ክኾኑ ክገብሩ ይኽእሉ። እዞም ዘይንቡር ዋህዮታት ምስ ግዜ ዋህዮታት መንሽሮ ክኾኑ ይኽእሉ።

ክሳድ ማህጸን ኣበይ እዩ ዝርከብ?
(Where is the cervix?)



መርመራ መንሽሮ ማህጸን ስለምንታይ ኣገዳሲ ኮይኑ?
(Why is cervical cancer screening important?)

እቲ ናብ መንሽሮ ማህጸን ዝመርሕ ለውጢ ዋህዮታት ከይፈለጥካ ከጋጥም ይኽእል እዩ።

መርመራ ንዝስዕብ ክሕግዝ ይኽእል እዩ:-

- ዘይንቡር ዋህዮታት ናይ ምምዕባል ሓደጋ እንተሃልዩ ንምፍላጥ። ዘይንቡር ዋህዮታት ብኣግኡ ምርካብን ምሕካምን ንመንሽሮ ንምክልኻል ክሕግዝ ይኽእል።
- ዝያዳ ኣማራጺታት ሕክምና ኣብ ዝህልወሉ እዋን መንሽሮ ኣብ ፈላማይ ደረጃ ከሎ ንምርካብ።

ኣብ ጥዕናኺ ንጡፍ ተራ ተጻወቲ።

ናይ ክሳድ ማህጸን ርእሰ ምርመራ ኣብ ዝኾነ ውሑስን ምቹእን ኮይኑ ዝስምዓኪ ቦታ፡ ንመንሽሮ ማህጸን ባዕልኺ ንክትምርምሪ የኽእለኪ።

ናይ ማህጸን ክሳድ ርእሰ-ምርመራ መርመራታት ንHPV
(Cervix self-screening tests for HPV)

- መርመራ HPV ነቲ መንሽሮ ማህጸን ዘስዕብ ቫይረስ ይደሊ። ኣብቶም ብሰንኪ ልዑል ሓደጋ HPV ዝመጽእ ዘይንቡር ለውጢ ዋህዮታት ናይ ምምዕባል ተኽእሎኦም ዝለዓለ ዝኾነ ክረክብ ይኽእል።
- ኩሎም ረኽስታት HPV መንሽሮ ከም ዘየስዕቡ ኣይትረስዒ። መብዛሕትኡ ረኽሲ ዝኾነ ጸገም ከየስዓበ ብባዕሉ ክሓልፍ እዩ።
- ዘይንቡር ለውጢ ዋህዮታት ብኣግኡ ምስ ዝርከቡ፣ እቶም ዋህዮታት መንሽሮ ማህጸን ንከይምዕብል ክሕከሙ ይኽእሉ። ስለ'ዚ ድማ'ዩ ብቐጻሊ መርመራ ምግባርን HPV እንተተረኺቡ ናብ ምክትታል ምርመራ ምኻድን ኣገዳሲ ዝኸውን።

መርመራ HPV ረኽሲ HPV ምህላዉ ይደሊ.

መርመራ Pap ብሰንኪ HPV ዝመጽእ ዘይንቡር ለውጢ ዋህዮታት ይደሊ.

መርመራ HPV
(HPV test)

ርእሰ-ምርመራ ክሳድ ማህጸን ኣብ ርሕሚ ልዑል ሓደጋ ዘለዎ HPV ንምድላይ መርመራ HPV ይጥቀም። መርመራ HPV ካብ ማህጸንኪ ናሙና/ዋህዮታት ኣየድልዮን እዩ።

መርመራ ፓፕ
(Pap test)

መርመራ ፓፕ ማለት ሓደ ወሃቢ ክንክን ጥዕና ካብ ማህጸንኪ ዋህዮታት ክእክብ ከሎ እዩ። እቶም ናሙናታት ብሰንኪ HPV ዝመጽእ ዝኾነ ይኹን ለውጢ ዋህዮታት ይምርመሩ።

ስለምንታይ እየ ርእሰ-ምርመራ ኣብ ግምት ከእቱ ዘለኒ?
(Why should I consider self-screening?)

- እቲ ርእሰ መርመራ ኣብ ዋህዮታት ማህጸን ናብ መንሽሮ ማህጸን ዝመርሕ ለውጢ ዘስዕብ ቫይረስ HPV ይምርምር።
- ናብ ወሃቢ ክንክን ጥዕና ምርኣይ ወይ መርመራ ምግባር ኣየድልየክን'ዩ።
- ኣብ ውሽጢ ብሕትውና ገዛኺ ባዕልኺ ክትገብርዮ ትኽእሊ ኢኺ።
- ቀሊልን ቃንዛ ዘይብሉን'ዩ: ካብ ርሕሚ ናሙና ንምእካብ ንእሽቶን ከም Q-tip ዝመስል ስዋብ ትጥቀሚ።
- ብነጻ ዝግበር እዩ።
- መርመራ HPV ኣዝዩ ቅኑዕ እዩ። መርመራኺ HPV ከምዘይብልኪ እንተ ኣርእዩ፡ ድሕሪ 3 ክሳብ 5 ዓመት ዳግማይ ክትምርመሪ ትኽእሊ ኢኺ።

ብትኽክል ክገብሮ ይኽእል ድየ? የሕምም ድዩ?
(Will I do it correctly? Will it hurt?)

እቲ መርመራ ቀሊል ስለ ዝኾነ ክጎድእ የብሉን። ንእሽቶ ስዋብ ኣብ ውሽጢ ርሕምኺ ብምግልባጥ ናሙና ትእክቢ፣ ግድን ርሒቑ ክኣቱ የብሉን።

ኣብ ውሽጢ ኪት ዘሎ መምርሒታት እንተተኸቲልክዮ፡ ብትኽክል ትገብርዮ ኣለኺ ማለት'ዩ። እቲ እትእክብዮ ናሙና ልክዕ ከምቲ ብወሃቢ ክንክን ጥዕና ዝወሰዶ ናሙና ቅኑዕ እዩ።

ትርጉም ውጽኢተይ እንታይ ማለት እዩ?
(What do my results mean?)

HPV እንተዘይተረኺቡ:- ንተወሳኺ 3 ክሳብ 5 ዓመት ዳግማይ ምርመራ ኣየድልየክን'ዩ። ኣብ ማህጸንኪ ዘይንቡር ዋህዮታት ክህልወኪ ዘለዎ ተኽእሎ ኣዝዩ ጸቢብ'ዩ።

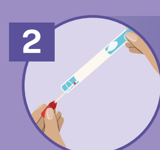
HPV እንተተረኺቡ:- ከከም ውጽኢትኪ፣ መርመራ ፓፕ ወይ ኮልፖስኮፒ (ንማህጸን ብቐረባ ዝጥምት ኣገባብ) ከድልየኪ ይኽእል እዩ።

እዚ ማለት መንሽሮ ኣለኪ ወይ ክተማዕብሊ ኢኺ ማለት ኣይኮነን። ምስ ወሃቢ ክንክን ጥዕና ዝያዳ ምብጻሕ የድሊ ማለት እዩ።

ከመይ ጌርካ ትምርመር
(How to get screened)

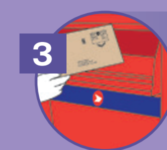
1 ናይ ርእሰ መርመራ ኪት ውሰዲ
(Get a self-screening kit)

ብቑዕ እንተኾንኪ፡ ብኢንተርነት ኣብ (screeningforlife.ca/cervical) ወይ ብቴሌፎን ብ (1-866-727-3926) ደዊልኪ ኪት ንምርካብ ሕተቲ። እቲ ኪት ብፖስታ ክመጽእ እዩ።



2 ነቲ ፈተነ/መርመራ ዛዝምዮ
(Complete the test)

ኣብቲ ኪት ዘሎ መምርሒታት ብቐረባ ተኸተሊ። እቲ ፈተነ ቃንዛ ዘይብሉን ንምግባሩ ኣዝዩ ቀሊልን እዩ።



3 ነቲ ኪት ንፈተነ ምለስዮ።
(Return the kit for testing)

ናሙናኺ ኣብ እትእክብሉ መዓልቲ ኣብቲ ኣብ ቀረባኺ ናብ ዝርከብ ሳጹን ፖስታ ነቲ ዝተማልአ ኪት ኣብጽሕዮ። ውጽኢትኪ ብኢንተርነት (ኣብ MyHealth Records ወይ MyAHS Connect) ክትሪኢን ብፖስታ ዝተላእከ ቅዳሕ ክትረኽብን ትኽእሊ ኢኺ። ውጽኢት ኣብ ውሽጢ 4 ክሳብ 6 ሰሙን ክወጹ ኣለዎም።

መርመራ ፓፕ እንተደሊኺ ወይ ምልክታት እንተሃልዩኪ
(If you prefer a Pap test or have symptoms)

ወሃቢ ክንክን ጥዕና ንምርካብ ኣብ albertafindadoctor.ca ተወከሲ። ኣብ ጥቓኺ ብዘይ ቆጸራ ዝሰርሕ ክሊኒክ ንምርካብ፡ ንHealth Link ብ 8-1-1 ደውሊ ወይ ድማ ኣብ yp.ca ተወከሲ።